GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUAREN ETA DONOSTIAKO ELIZBARRUTIAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, ERLIJIO ERABILERAKO ONDAREA KONTSERBATU ETA ZAHARBERRITZEKO DIRULAGUNTZAK KUDEATZEKO.

Donostian, sinadura elektronikoaren datan.

ELKARTU DIRA

Alde batetik, **GOIZANE ALVAREZ IRIJOA** anderea, **GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUKO FORU DIPUTATUA**, horren izen eta ordezkaritzan.

Eta bestetik, **LUZIA ALBERRO GOIKOETXEA anderea, DONOSTIAKO ELIZBARRUTIAREN IDAZKARI OROKORRA,** haren izenean eta ordezkaritzan.

Bi aldeek aitortzen diote elkarri agiri hau izenpetzeko eta jarduteko behar den gaitasun juridikoa eta honakoak azaltzen dituzte,

ADIERAZTEN DUTE

I.- Gipuzkoako Foru Aldundia joan den mendeko laurogeiko hamarkadaz geroztik oso presente egon da erlijio ondarearen kudeaketan, Donostiako Elizbarrutiarekin hitzarmenak eginez.

II.- Hitzarmenen helburua Donostiako Elizbarrutiaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren arteko finantza, teknika eta kudeaketa lankidetza arautzea izan da, Donostiako Elizbarrutiaren jabetzako ondare higigarria eta higiezina kontserbatu eta birgaitzeko eta/edo zaharberritzeko lanak eta obrak egiteko, erlijio erabilerarako sortuak.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y LA DIÓCESIS DE SAN SEBASTIÁN PARA LA GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES DESTINADAS A LA CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DEL PATRIMONIO DE USO RELIGIOSO.

En San Sebastián, a fecha de la firma electrónica.

REUNIDOS

De una parte, Dña. **GOIZANE ALVAREZ IRIJOA**, **DIPUTADA DEL DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACIÓN JUVENTUD Y DEPORTES** de la **DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA**, en nombre y representación del mismo.

Y de otra Dña. **LUZIA ALBERRO GOIKOETXEA**, **SECRETARIA GENERAL DE LA DIÓCESIS DE SAN SEBASTIÁN**, en nombre y representación de la misma.

Ambos se reconocen capacidad jurídica suficiente para la firma del presente documento, y a tal efecto, como antecedentes,

EXPONEN

I.- Que la Diputación Foral de Gipuzkoa ya desde los años ochenta del pasado siglo ha estado muy presente en la gestión del patrimonio religioso arbitrando convenios con la Diócesis de San Sebastián.

II.- El objeto de los distintos convenios ha sido regular la cooperación financiera, técnica y de gestión entre la Diócesis de San Sebastián y la Diputación Foral de Gipuzkoa para la realización de trabajos y obras de conservación y rehabilitación y/o restauración del patrimonio mueble e inmueble propiedad de la Diócesis de San Sebastián, creados para usos religiosos.

III.- Aurreko urteetan eta ondasunen jabetza elizbarrutiko parrokiei dagokienean, Gipuzkoako Foru Aldundiak horietako bakoitzari dirulaguntza ematen zion aurkeztutako egitasmoen arabera.

III.- Que en años anteriores y dado que la propiedad de los bienes corresponde a las distintas parroquias integrantes de la diócesis, desde esta Diputación Foral de Gipuzkoa se subvencionaba a cada una de ellas en base a los proyectos presentados.

IV.- Pilatutako esperientziatik eta parrokia bakoitzean eman daitezkeen proiektu adina dirulaguntza sortu eta bakoitzarekin banaka kudeatzeak dakarren lan-zamatik, 2024rako, eta dirulaguntzen kudeaketa arrazionalizatzeko asmoz, egokiagotzat jo da Donostiako Elizbarrutiak parrokien eskaerak zentralizatzea.

IV.- Que de la experiencia acumulada y dada la carga de trabajo que supone crear tantas subvenciones como proyectos puedan darse en cada parroquia y gestionarlas individualmente con cada una de ellas, para este año 2024 y con el fin de racionalizar la gestión de las subvenciones se ha considerado más idóneo que la Diócesis de San Sebastián centralice las solicitudes de las diferentes parroquias.

V.- 2007ko martxoaren 27ko, 3/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzkoak, bere 11. artikuluan, entitate laguntzailearen figura jasotzen du, honela:

> *«1. Ondoko hauek izango dira entitate laguntzaileak: diru laguntzarekin lotutako ondorio guztietarako organo emailearen izenean eta beraren kontura arituta, pertsona onuradunei fondo publikoak eman eta banatzen dizkietenak oinarri arautzaileetan hala ezarrita dagoenean, edota jasotako fondoak aldez aurretik eman eta banatu gabe diru laguntzaren kudeaketan laguntzaile direnak. Fondo horiek ez dira inola ere entitateon ondarearen parte izango.*
>
> *2. Gainerako herri administrazioek, herri administrazioen erabateko edo gehiengo partaidetza duten merkataritza sozietateek, zuzenbide publikoko organismo edo enteek, eta toki araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak bosgarren xedapen gehigarrian aipatzen dituen elkarteek Foru*

V.- Que la figura de entidad colaboradora queda recogida en el artículo 11 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa señalando lo siguiente:

> *"1. Será entidad colaboradora aquella que, actuando en nombre y por cuenta del órgano concedente a todos los efectos relacionados con la subvención, entregue y distribuya los fondos públicos a las personas beneficiarias cuando así se establezca en las bases reguladoras, o colabore en la gestión de la subvención sin que se produzca la previa entrega y distribución de los fondos recibidos. Estos fondos, en ningún caso, se considerarán integrantes de su patrimonio.*
>
> *2. Podrán actuar como entidades colaboradoras de la Diputación Foral y de los organismos autónomos forales, el resto de Administraciones Públicas, las sociedades mercantiles participadas íntegra o mayoritariamente por las Administraciones Públicas, los organismos o entes de derecho público y las asociaciones a que se refiere la*

Aldundiaren eta foru organismo autonomoen entitate laguntza gisa jardun ahal izango dute. Orobat, kaudimen eta eraginkortasunari buruz ezartzen diren baldintzak betetzen dituzten gainerako pertsona juridiko publiko zein pribatuak ere entitate laguntzaileak izaten ahalko dira».

disposición adicional quinta de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local. También podrán ser entidades colaboradoras las demás personas jurídicas públicas o privadas que reúnan las condiciones de solvencia y eficacia que se establezcan".

VI.- Donostiako Elizbarrutiak egiaztatu du entitate hori ez dagoela sartuta Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauak 12.2 artikuluan aurreikusitako inolako gorabeheretan entitate laguntzaile gisa aritzeko. Hori horrela, ezarritako baldintzak betetzen ditu.

Eta aipatutako guztiagatik **LANKIDETZA HITZARMEN** hau sinatzen da, ondorengo klausulen arabera,

VI.- Que la DIÓCESIS DE SAN SEBASTIÁN ha acreditado que no concurre en esa entidad ninguna de las circunstancias impeditivas establecidas en el artículo 12.2 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa para actuar como entidad colaboradora, y en consecuencia, cumple los requisitos establecidos.

Y en virtud de cuanto se ha expuesto, se suscribe el presente **CONVENIO DE COLABORACION** en base a las siguientes,

KLAUSULAK

Lehena: Xedea

Hitzarmen honen xedea da **GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROL DEPARTAMENTUAREN** ETA **DONOSTIAKO ELIZBARRUTIAREN** arteko lankidetzaren baldintzak ezartzea, 2024ko edizioan erlijio erabilerako ondarea kontserbatzeko eta zaharberritzeko dirulaguntzak kudeatzeko erakunde laguntzaile gisa.

Hitzarmenaren xede diren jarduerak Gipuzkoako Foru Aldundiak finantzatzen ditu 190.000 euroko dirulaguntza izendun baten bidez Donostiako Elizbarrutiaren alde, bere ondarea zaharberritzeko, 1.1010.100.781.00.04.2024 partidaren kargura.

CLÁUSULAS

Primera: Objeto

El objeto del presente Convenio es establecer los términos de la colaboración entre el **DEPARTAMENTO DE CULTURA, COOPERACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES** de la **DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA**, y la **DIÓCESIS DE SAN SEBASTIÁN** como entidad colaboradora para la gestión de las subvenciones destinadas a la conservación y restauración del patrimonio de uso religioso en su edición de 2024.

Las actuaciones objeto de convenio están financiadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa, mediante una subvención nominativa de 190.000 euros a favor de la Diócesis de San Sebastián, con destino a la restauración de su patrimonio, y cargo a la partida 1.1010.100.781.00.04.2024.

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes

Donostiako Elizbarrutia
Diócesis de San Sebastián

Bigarrena: Erakunde Laguntzailearen betekizunak.

Erakunde laguntzaileak laguntzak ematea eta justifikatzea kudeatuko du, 3/2007 Foru Arauak, martxoaren 27koak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko dirulaguntzei buruzkoak eta apirilaren 29ko 24/2008 Foru Dekretuaren bidez onartutako haren garapen erregelamenduak xedatutakoaren arabera.

Donostiako Elizbarrutiak, erakunde laguntzaile gisa, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentuaren izenean eta haren kontura jardungo du, eta hori behar bezala nabarmendu beharko da laguntzen eskatzaileei eta azken onuradunei dagokienez.

Erakunde laguntzaileak honako zeregin eta jarduera hauek izango ditu:

a) Laguntzak zabaltzea.

b) Parrokietako informazio orokorra ematea eta zalantzak eta kontsultak argitzea.

c) Onuradunek laguntzak emateko erabakigarriak diren baldintzak edo betekizunak betetzen dituztela eta eraginkorrak direla egiaztatzea, bai eta jarduera epe eta modu egokian egin dela eta laguntza ematea eragin duen helburua bete dela justifikatzea ere.

d) Laguntzaren onuradunak aurkeztutako dokumentazioa berrikustea, bai eskaerari dagokionez, bai laguntzaren justifikazioari dagokionez, eta beharrezko dokumentazioa sortzea.

e) Dagozkion zuzenketak kudeatzea.

f) Jasotako eskabideen aurretiko balorazioa, Ebaluazio Batzordeak laguntzak jasoko dituzten proiektuak hautatzeko oinarri izango direnak.

Segunda: Requisitos de la Entidad Colaboradora.

La entidad colaboradora gestionará la concesión y justificación de las ayudas de acuerdo con lo dispuesto en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en su Reglamento de desarrollo, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril.

La Diócesis de San Sebastián, como entidad colaboradora, actuará en nombre y por cuenta del Departamento de Cultura, Cooperación, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa, debiendo destacarse debidamente este extremo en relación con los solicitantes y los beneficiarios últimos de las ayudas.

Las tareas y actividades de la entidad colaboradora serán las siguientes:

a) Difundir las ayudas.

b) Suministrar información general y resolver dudas y consultas de las parroquias.

c) Comprobar el cumplimiento y efectividad, por parte de los beneficiarios, de las condiciones o requisitos determinantes para la concesión de las ayudas, así como de la justificación de la realización de la actividad, en plazo y forma, y el cumplimiento de la finalidad que determine la concesión de la ayuda.

d) Revisar la documentación presentada por el beneficiario de la ayuda, relativa tanto a la solicitud como a la justificación de la ayuda, generando la documentación necesaria.

e) Gestión de las subsanaciones pertinentes.

f) Valoración previa de las solicitudes recibidas, que servirán de base para que la Comisión de Evaluación, seleccionen los proyectos adjudicatarios de las ayudas.

g) Proiektuen edo jardueren etengabeko jarraipena egitea laguntzen onuradunen proiektu eta jarduerei, eta, zehazki, proiektua amaitzean, eta egiaztatzea proiektua edo jarduera eskabidean ezarritako edukiaren eta mugarrien arabera egin dela, eta laguntza ematea eragin zuen helburua bete dela.

g) Hacer un seguimiento permanente de los proyectos o actuaciones a los beneficiarios de las ayudas y, en concreto, a la finalización del proyecto, comprobando la realización del proyecto o actuación conforme al contenido y los hitos establecidos en la solicitud, y el cumplimiento de la finalidad que determinaron la concesión de la ayuda.

h) Proiektuak gauzatu izanaren justifikazioak biltzea eta dagokion memoria egitea.

h) Recabar las justificaciones de ejecución de los proyectos y elaborar la correspondiente memoria.

i) Onuradunek laguntza emateko ezarritako baldintzak eta betebeharrak guztiz edo zati batean betetzen ez badituzte, erakunde laguntzaileak egoera horren berri emango dio Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentuari, instrukzio organo gisa egoki iritzitako neurriak har ditzan, eta, zehazki, dirulaguntzak itzultzeko betebeharrari dagokionez.

i) En el supuesto de incumplimiento total o parcial por parte de los beneficiarios de los requisitos y obligaciones establecidos para la concesión de la ayuda, la entidad colaboradora pondrá en conocimiento de dicha situación al Departamento de Cultura, Cooperación juventud y Deportes para que, como órgano instructor, pueda adoptar las medidas que considere, y en concreto, respecto a la obligación de reintegro de subvenciones.

j) Jardueren amaierako memoria bat egitea, jardueren azterketa eta ebaluazioa barne.

j) Elaborar una memoria final de las actividades, con el correspondiente análisis y evaluación de las mismas.

k) Administrazioak funts horien kudeaketa egiaztatzeko egin ditzakeen jarduketak onartzea, bai eta kontrol organo eskudunek egin ditzaketen finantza egiaztapen eta kontrol guztiak ere, eta jarduketa horiek gauzatzean eskatzen den informazio guztia ematea.

k) Someterse a las actuaciones de comprobación que respecto de la gestión de dichos fondos pueda efectuar la administración, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

l) Halaber, erakunde laguntzailea den aldetik, 3/2007 Foru Arauak, martxoaren 27koak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko dirulaguntzei buruzkoak 11., 14. eta 15. artikuluetan aurreikusitakoa bete beharko du.

l) Asimismo, en su condición de entidad colaboradora, quedará sujeta a lo previsto en los artículos 11,14 y 15 de la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

m) Laguntzak behar bezala emateko eta justifikatzeko behar den edozein jarduera egitea.

n) GFArekin batera, lankidetza esparru honen aurkezpen eta hedapen ekitaldietan parte hartzea.

Hirugarrena. - Jarraipen batzordea.

Hitzarmen honetan aurreikusitakoa behar bezala betetzen dela eta haren jarraipena egiten dela bermatzeko, jarraipen batzorde bat eratuko da. Batzorde hori lau kidek osatuko dute. Horiek alde bakoitzak izendatutako bi kideri dagozkie.

Batzordeburua Kultura, Lankidetza, Gazteria eta Kirol Departamentuko titularra izango da, eta eginkizun hori Departamentuko beste organo batzuei eskuordetu ahal izango die. Departamentuko Kultura Zuzendaritza Nagusiko bi kide izendatuko dira batzordekide izateko.

Donostiako Elizbarrutiko kideak gotzainak izendatuko ditu.

Horrez gain, Jarraipen Batzordeak alderdi bakoitzeko beste ordezkari batzuen laguntza jaso ahal izango du, teknikari edo aditu gisa, haiek proposatuta, hitzarekin baina botorik gabe.

Jarraipen batzordearen funtzionamendu araubidea eta erabakiak hartzeko araubidea 40/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Sektore Publikoaren Araubide Juridikori buruzkoak, atariko tituluaren II. kapituluaren 3. atalean ezarritakoari lotuko zaio, administrazio publikoetako kide anitzeko organoei dagokienez.

Aurrez aurreko bileren bidez edo bitarteko telematiko edo elektroniko egokien bidez jardun ahal izango du, funtzionamendu egokia bermatzeko.

Urtean gutxienez bi bilera egingo dira, bata proiektuak hautatzeko eta bestea gauzatutako

m) Realizar cualquier actividad necesaria para una correcta gestión en la concesión y justificación de las ayudas.

n) Participar junto con la DFG en los actos de presentación y divulgación del presente marco de colaboración.

Tercera. - Comisión de Seguimiento.

Para garantizar la correcta ejecución y el seguimiento de lo previsto en el presente convenio se constituye una Comisión de seguimiento que estará integrada por cuatro vocales correspondientes a dos miembros designados por cada una de las partes.

La presidencia corresponderá al titular del Departamento de Cultura, Cooperación Juventud y Deportes, quien podrá delegar esta función en otros órganos del Departamento, y se designarán como vocales a dos miembros de entre el personal de la Dirección General de Cultura del Departamento.

Los miembros de la Diócesis de San Sebastián serán designados por su Obispo.

Adicionalmente, la Comisión de seguimiento podrá ser asistida por otros representantes de cada parte como técnicos o expertos a propuesta de las mismas, con voz, pero sin voto.

El régimen de funcionamiento y adopción de acuerdos de la Comisión de seguimiento se ajustará a lo establecido en la Sección 3.ª del Capítulo II del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, referido a los órganos colegiados de las diferentes administraciones públicas.

Podrá actuar mediante reuniones presenciales o por los medios telemáticos o electrónicos oportunos que garanticen su adecuado funcionamiento.

Se celebrará, al menos, dos reuniones al año, una para la selección de los proyectos y otra

proiektuen eta lortutako helburuen berri emateko.

Jarraipen Batzordeak honako eginkizun hauek izango ditu:

a) Jardueren amaierako memoria onartzea, bai eta jardueren azterketa eta ebaluazioa ere.
b) Laguntza emateko eta justifikatzeko kudeaketa egokia egiteko beharrezkoak diren ekintzak erabakitzea.
c) Hitzarmena indarrean dagoen bitartean sor daitezkeen interpretazio eta betetze arazoak ebaztea.

Laugarrena.- Iraupena

Hitzarmen hau 2024ko ekitaldira mugatzen da soilik.

Bosgarrena.- Izaera

Lankidetza hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren aurrean aurkaratu ahal izango da.

9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoak, 6.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, negozio hau haren aplikazio eremutik kanpo geratzen da, baina arau subsidiarioa izango da hura betetzean sortzen diren zalantzak edo gatazkak interpretatu, aldatu eta ebazteko.

Eta aurretik adierazitako guztiarekin duten adostasunaren seinale gisa, agiri hau bi aldeek izenpetzen dute, azken sinadura elektronikoari dagokion datarekin.

para dar cuenta de los proyectos materializados y objetivos alcanzados.

Las funciones de la Comisión de seguimiento serán:

a) Aprobar la memoria final de las actividades, con el correspondiente análisis y evaluación de las mismas.
b) Decidirá la adopción de las acciones necesarias para una correcta gestión en la concesión y justificación de la ayuda.
c) La resolución de los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse durante su vigencia.

Cuarta.- Duración

El presente convenio se circunscribe exclusivamente al ejercicio 2024.

Quinta.- Naturaleza

El presente convenio tiene naturaleza administrativa pudiendo ser impugnado ante el Orden Jurisdiccional Contencioso-Administrativo.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el presente negocio queda excluido de su ámbito de aplicación siendo, no obstante, norma subsidiaria para interpretación, modificación y resolución de las dudas o conflictos que surjan de su cumplimiento.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede, las partes intervinientes firman el presente documento, siendo su fecha la correspondiente a la última firma electrónica.

Sin.: GOIZANE ALVAREZ IRIJOA
KULTURA, LANKIDETZA, GAZTERIA ETA KIROLEKO FORU DIPUTATUA

Sin.: LUZIA ALBERRO GOIKOETXEA
DONOSTIAKO ELIZBARRUTIAREN IDAZKARI OROKORRA

[redacted]
LUZIA ALBERRO
(R: [redacted]

Firmado digitalmente por [redacted]
ALBERRO (R: [redacted]
Fecha: 2024.08.01 12:27:26 +02'00'